

Template for changes about KEAC website

#		Page/Section				Content change / Comment
1		Language choice				
2		Home				
3		About KEAC				
	3.1	Mandate				
	3.2	Logo				
	3.3	Jurisdiction				
4		Publications				
	4.1	Annual reports				
	4.2	Position papers				<p>To integrated (according to the chronology fo the documents):</p> <ul style="list-style-type: none"> - KEAC position paper concerning the Monts-Pyramides Park Project November 2011 - Letter about Bill 79, <i>An Act to amend the Mining Act</i> April 2010
	4.3	Minutes				
	4.4	References				
5		Organization				
	5.1	Presidency				<p>To remove:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Charlie Arngak - Denyse Gouin <p>To add in the section "Appointed by the Kativik Regional Government":</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vacant <p>To add in the section "Appointed by the Government of Québec":</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vacant
	5.2	Members				
	5.3	Secretariat				

	5.4		Action plan				
	5.5		KEAC by-law				
6			Activities				
	6.1		Topics of interest				
7			Environmental procedure				
	7.1		Procedure in Nunavik				
		7.1.1	Projects subjected to an environmental procedure				
		7.1.2	Projects exempt from an environmental procedure				
		7.1.3	Grey zone projects				
	7.2		Responsible organizations				

		7.2.1	Environmental and social impact review panel				
		7.2.2	Kativik environmental quality commission				
	7.3		Section 23 of the JBNQA				
8			Calendar of events			<p>To add:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The 135th meeting will take place March 5 and 6, 2013 in Quebec City. - The 134th meeting took place December 5, 6 and 7 in Kuujjuaq. <p>To modify:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The 133rd took place October 3 and 4, 2012 in Quebec City. - The 129th meeting took place October 17 and 18 in Quebec City. 	
9			What's new?			<p>To add in the section "New publications":</p> <ul style="list-style-type: none"> - Minutes of the conference call September 21, 2012. 	

							<ul style="list-style-type: none"> - Minutes of the conference call July 10, 2012. - Minutes 132 June 18 to 21, 2012. - Minutes of the conference call April 17, 2012. - Minutes 131 February 23 and 24, 2012. <p>To remove in the section "New publications":</p> <ul style="list-style-type: none"> - Minute 130... - Minute 129...
	9.1		Internal management				
	9.2		New publications				
10			Contact us				
11			Links				
12			Site plan				

Template for changes to ask for KEAC website

#		Page/Section				Content change / Comment
1		Choix de langue				
2		Accueil				
3		À propos du comité				
	3.1	Mandat				
	3.2	Logo				
	3.3	Territoire d'application				
4		Publications				
	4.1	Rapport annuel				
						<p>Intégrer (selon la chronologie des documents) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avis sur le projet de création du parc national des Monts-Pyramides Novembre 2011 <p>Modifier :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lettre portant sur le projet de loi n° 79 modifiant la Loi sur les mines, déposée dans le cadre de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles le 26 avril Avril 2010
	4.2	Mémoire et avis				
	4.3	Procès-verbaux				
	4.4	Références				
5		Organisation				
	5.1	Président				
						<p>Enlever :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Charlie Arngak - Denyse Gouin <p>Ajouter dans la section « Nommés par l'Administration régionale Kativik » :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poste vacant
	5.2	Membres				

						<p>Ajouter dans la section « Nommés par le gouvernement du Québec » :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poste vacant
	5.3		Secrétariat			
	5.4		Plan d'action			
	5.5		Règles de régie interne...			
6			Activités			
	6.1		Sujets d'intérêt			
7			Procédures environnementales			
	7.1		Procédure au Nunavik			
		7.1.1	Projets assujettis à la procédure			
		7.1.2	Projets non-assujettis à la procédure			
		7.1.3	Projets de zone grise			
	7.2		Organismes responsables			
		7.2.1	Comité fédéral d'examen des répercussions sur l'environnement...			
		7.2.2	Commission de la qualité de l'environnement Kativik			
	7.3		CBJNQ chapitre 23			
8			Calendrier des activités			<p>Ajouter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La 135^e réunion aura lieu les 5 et 6 mars 2013 à Québec. - La 134^e réunion a eu lieu les 5, 6 et 7 décembre 2012 à Kuujjuaq. <p>Modifier:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La 133^e réunion a eu lieu les 3 et 4 octobre 2012 à Québec.
9			Quoi de neuf			<p>Ajouter dans la section « Nouvelles publications » :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procès-verbal de la conférence téléphonique

						<p>du 21 septembre 2012.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procès-verbal de la conférence téléphonique du 10 juillet 2012. - Procès-verbal de la 132^e réunion qui a eu lieu du 18 au 21 juin 2012. - Procès-verbal de la conférence téléphonique du 17 avril 2012. - Procès-verbal de la 131^e réunion qui a eu lieu les 23 et 24 février 2012. <p>Enlever dans la section « Nouvelle publications » :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procès-verbal de la 129^e réunion... - Procès-verbal de la 130^e réunion...
	9.1		Régime interne			
	9.2		Nouvelles publications			
10			Pour nous joindre			
11			Liens			
12			Plan du site			

Subject: KEAC letter about Environmental assessment procedure applicable to the Hopes Advance Iron Mining Project
Date: Sunday, February 24, 2013 3:25:15 PM ET
From: Stéphanie Benoit
To: Maggie Emudluk, jtukkiapik@Makivik.org
BCC: Sylvie Létourneau, Michael Barrett

Dear Madam / Sir:

The Kativik Environmental Advisory Committee (KEAC) was established pursuant to Section 23 of the James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA) and is governed by the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) and the James Bay and Northern Québec Native Claims Settlement Act (S.C. 1976-1979, c. 32). Our mandate is to study the environmental and social protection regime applied to Nunavik. We advise the governments of Quebec and Canada as well as regional and local authorities on environmental issues and use of the territory.

During the KEAC's 134th meeting held in Kuujuaq, Québec, on December 5–7, 2012, the members discussed about the Environmental assessment procedure applicable to the Hopes Advance Iron Mining Project. The KEAC would like hereby to share its comments (see the attached letter addressed to Ms. Elaine Feldman – President, Canadian Environmental Assessment Agency). Briefly, the KEAC would like to see the environmental assessment procedures simplified.

Sincerely,

Stéphanie Benoit, Secrétaire exécutive
Comité consultatif de l'environnement Kativik /
Kativik Environmental Advisory Committee

C. P. 930, Kuujuaq (Québec) J0M 1C0
(819) 964-2961 poste 2287
(819) 964-0694
sbenoit@krg.ca

<http://www.keac-ccek.ca/fr/>



Raymond Chabot Grant Thornton

February 22, 2013

Michael Barrett
President
K.E.A.C.
P.O. BOX 930
Kuujuaq, Quebec
J0M 1C0

Subject: *T4s and R1s, Summaries – Year 2012*

~L~ 4C~ dC~ 34C~
P.O. Box 639
Kuujuaq, Québec J0M 1C0

Telephone: 819-964-5353
Fax: 819-964-4833

~L~ 4C~ dC~ 34C~
Suite 2000
National Bank Tower
600 De La Gauchetière Street West
Montréal, Québec H3B 4L8

Telephone: 514-878-2691
Fax: 514-878-2127

www.rcgt.com

Dear Mr. Barrett;

Please find enclosed the following documents related to the preparation of the T4 and Relevé 1 slips and related summaries for the calendar year ended December 31, 2012:

- 1) Employee copies of T4 and Relevé 1 slips;
- 2) Quebec copy of Relevé 1 Summary;
- 3) Federal copy of the T4 Summary.

Please remit to your employees their T4 and Relevé 1 tax slips that they will require for the preparation of their 2012 personal tax returns.

Please note that the Quebec copies of Relevé 1 slips and Federal copies of T4 slips and T4 Summary have been transmitted electronically by us directly to respective governments. We took care of the Quebec Relevé 1 Summary, which had to be sent by mail.

For the first time this year, we decided that the employer and employee's copies (PDF) will be send to you by email for future references.

You can expect an **invoice** of **\$72.64** from Ministère du Revenu du Québec, and a **refund** of **\$696.28** from the Canada Revenue Agency.

I trust the present satisfactory and you are assured of my availability for any additional information or clarifications you may require regarding the present matter.

Regards,

Myriam Richer
Encl.

Subject: Mise-à-jour du site Internet du CCEK
Date: Tuesday, February 19, 2013 4:15:17 PM ET
From: Stéphanie Benoit
To: Andy Howe

Bonjour Andy,

Je souhaiterais que tu procèdes à une nouvelle mise-à-jour du site Internet du CCEK; tu trouveras ci-joints les documents nécessaires.

Pour toute question, n'hésite pas à me contacter.

Salutations,

Stéphanie Benoit, Secrétaire exécutive
Comité consultatif de l'environnement Kativik /
Kativik Environmental Advisory Committee

C. P. 930, Kuujjuaq (Québec) J0M 1C0
(819) 964-2961 poste 2287
(819) 964-0694
sbenoit@krq.ca

<http://www.keac-ccek.ca/fr/>

Subject: Lettre du CCEK sur le processus d'évaluation environnementale s'appliquant au projet de mine de fer Hopes Advance / KEAC letter about Environmental assessment procedure applicable to the Hopes Advance Iron Mining Project

Date: Monday, February 11, 2013 2:04:51 PM ET

From: Stephanie Benoit

To: elaine.feldman@acee-ceaa.gc.ca

CC: diane.jean@mddefp.gouv.qc.ca, peter.jacobs@umontreal.ca, Putulik Papigatuk, langlois.boucher@videotron.ca

BCC: Sylvie Létourneau, Paule Halley, Claude Abel, Tremblay, Gilles H., Thessa Girard-Bourgoin, Michael Barrett, Adamie Kalingo, Nancy Dea

An English message will follow.

Madame la Présidente,

Créé en 1975 en vertu du chapitre 23 de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois, le Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK) est composé de membres nommés par l'Administration régionale Kativik (ARK), le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada. Notre mandat est de surveiller le régime de protection de l'environnement et du milieu social s'appliquant au Nunavik. Nous conseillons les gouvernements du Québec et du Canada ainsi que les autorités régionales et locales sur des questions environnementales et d'utilisation du territoire.

Le CCEK souhaiterait vous faire part de ses commentaires à propos du processus d'évaluation environnementale s'appliquant au projet de mine de fer Hopes Advance (voir la lettre ci-jointe); une version papier de cette lettre vous sera transmise sous peu par la poste.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Dear Madam:

The Kativik Environmental Advisory Committee (KEAC) was established pursuant to Section 23 of the James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA) and is governed by the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) and the James Bay and Northern Québec Native Claims Settlement Act (S.C. 1976-1979, c. 32). Our mandate is to study the environmental and social protection regime applied to Nunavik. We advise the governments of Quebec and Canada as well as regional and local authorities on environmental issues and use of the territory.

The KEAC would like to share its comments about the Environmental assessment procedure applicable to the Hopes Advance Iron Mining Project (see the attached letter); a paper version of this letter will be soon transmitted to you by mail.

Sincerely,

Stéphanie Benoit, Secrétaire exécutive
Comité consultatif de l'environnement Kativik /
Kativik Environmental Advisory Committee

C. P. 930, Kuujjuaq (Québec) J0M 1C0
(819) 964-2961 poste 2287
(819) 964-0694

sbenoit@krg.ca

<http://www.keac-ccek.ca/fr/>



ᑭᑎᑏᑦ ᑕᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑕᑦᑎᑦᑎᑦ ᑕᑦᑎᑦᑎᑦ
Comité consultatif de l'environnement Kativik
Kativik Environmental Advisory Committee

Le 11 février 2013

Madame Elaine Feldman
Présidente
Agence canadienne d'évaluation environnementale
22^e étage, Place Bell
160, rue Elgin
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Objet : Processus d'évaluation environnementale s'appliquant au projet de mine de fer Hopes Advance

Madame la Présidente,

Le Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK) a été créé en vertu du chapitre 23 de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (CBJNQ) et est régi par la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2) et la Loi sur le règlement des revendications des autochtones de la Baie James et du Nord québécois (S.C. 1976-1979, c. 32). Il est un organisme consultatif en matière de protection de l'environnement et du milieu social au Nunavik auprès des gouvernements responsables (CBJNQ, al. 23.5.24 et 23.5.25). Il est donc l'intermédiaire privilégié et officiel des gouvernements du Canada et du Québec, ainsi que de l'Administration régionale Kativik et des villages nordiques.

Lors de la 134^e rencontre du CCEK tenue à Kuujuaq (Québec) du 5 au 7 décembre 2012, les membres ont eu l'occasion de discuter du projet de mine de fer Hopes Advance. Ce projet, d'Oceanic Iron Ore Corp., vise la construction, l'exploitation et le déclassement d'une mine de fer et de toutes les infrastructures qui y sont associées, notamment des routes, un aéroport, des camps d'hébergement de travailleurs, des sites de dépôts des résidus miniers, un pipeline, une centrale électrique et un terminal maritime.

Le projet a été transmis à l'Agence canadienne d'évaluation environnementale qui a statué sur son assujettissement à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCÉE 2012) sur la base d'un avis de projet déposé en août 2012. Dans le cadre du processus d'examen provincial, un avis de projet a aussi été déposé au ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec (MDDEFP) en janvier 2012.

Premièrement, le CCEK tient à souligner les nombreuses disparités que présentent ces deux avis de projet, notamment :

- la superficie du territoire occupée par le projet est différente. Dans un document, elle est de 33 100 hectares, alors que dans l'autre elle est de 49 100 hectares (ce qui représente une différence de 366 claims);
- le nombre de puits à ciel ouvert est de 10 ou « plusieurs »;
- les détails concernant l'alimentation en électricité des installations minières sont divergents. Il est question d'un raccordement au futur réseau d'Hydro-Québec, d'une centrale électrique autonome alimentée par des produits pétroliers ou de la possibilité d'utiliser du gaz naturel liquéfié;
- le calendrier concernant le début et la durée du projet est différent;
- la longueur du pipeline qui transportera la boue concentrée jusqu'au terminal maritime est différente, passant de 21 à 26 kilomètres;
- la longueur de la route reliant le concentrateur et les installations minières au terminal maritime est également différente, passant elle aussi de 21 à 26 kilomètres;
- les détails concernant la piste d'atterrissage sont divergents. D'une part, il est question de la réfection et du prolongement de la piste qui est actuellement utilisée dans la communauté d'Aupaluk et, d'autre part, il est question de la réfection de la piste d'atterrissage utilisée autrefois sur la rive nord de la baie Hopes Advance;
- les détails concernant l'emplacement, le nombre, la taille et la capacité des camps d'hébergement des travailleurs sont différents dans chaque document;
- le nombre et l'emplacement des dépôts et des installations de gestion de résidus miniers sont différents dans chaque document;
- le document de janvier 2012 décrit les phases subséquentes et les projets connexes à deux autres emplacements dans les environs de la baie Hopes Advance, alors qu'il n'en est pas fait mention dans le document d'août 2012.
- seul le document d'août 2012 décrit les préoccupations qu'ont exprimées des communautés et des organismes inuits lors de plusieurs consultations qui ont été tenues à ce jour.

Bien qu'il s'agisse de descriptions préliminaires et que le projet sera éventuellement mieux défini dans les études d'impact qui seront déposées par le promoteur, le CCEK s'inquiète de ces différences pour un projet d'une aussi grande envergure. Le CCEK considère essentiel que les différents organismes d'examen puissent appuyer leur analyse sur les mêmes renseignements et sur le même projet.

Par ailleurs, ce projet est assujéti aux exigences en matière d'évaluation environnementale du chapitre 23 de la CBJNQ. D'une part, l'administrateur provincial a soumis le projet à la procédure québécoise de ce chapitre puisqu'il s'agit d'un projet de mine qui relève de la compétence provinciale. D'autre part, certaines composantes du projet sont de compétence fédérale et semblent nécessiter l'application du processus fédéral du chapitre 23 de la CBJNQ et la participation du Comité fédéral d'examen des répercussions sur l'environnement et le milieu social (COFEX-Nord) pour évaluer des impacts environnementaux et sociaux du projet. Le CCEK se questionne donc sur l'absence de l'application de ce processus fédéral.

En plus de ces exigences, le projet est également assujéti au processus d'évaluation environnementale prévu dans l'Accord sur les revendications territoriales des Inuit du Nunavik (ARTIN), car il a des répercussions sur la région marine du Nunavik. Une troisième étude d'impact sera donc nécessaire.

Les membres du CCEK considèrent que l'application de ces nombreuses procédures d'évaluation environnementale ne favorisa pas une démarche efficace, cohérente et compréhensible. Il s'agit de dédoublements de procédures qui engendreront confusion au sein des communautés inuites concernées par le projet et ne leur permettront pas d'intervenir adéquatement dans l'évaluation du projet. En plus des coûts importants pour les gouvernements et le promoteur, des délais supplémentaires pour l'obtention de toutes les autorisations nécessaires sont à prévoir dans un tel contexte.

Les membres du CCEK s'interrogent aussi sur le fait d'appliquer deux procédures fédérales d'évaluation environnementale pour ce projet et se demandent pourquoi les mécanismes prévus à la LCÉE 2012 n'ont pas été utilisés afin qu'un seul processus soit appliqué. De plus, comme ce projet fait planer des impacts sociaux importants, notamment pour la communauté inuite d'Aupaluk, le CCEK croit que l'examen de ces impacts devrait se faire dans le cadre de la procédure du chapitre 23 de la CBJNQ plutôt que dans celui du processus de la LCÉE 2012 ou dans celui de l'ARTIN. Le CCEK pense que le processus prévu à la CBJNQ pourra mieux encadrer ces impacts sociaux et proposer des mesures d'atténuation ou de compensation adéquates pour les Inuits du Nunavik.

Enfin, les membres du CCEK aimeraient obtenir des réponses à ses questions et souhaitent une simplification des procédures d'évaluation environnementale afin de permettre aux communautés nordiques une meilleure compréhension du processus et une plus grande participation, et ce, tout en assurant un développement harmonieux dans le respect des principes de développement durable et de la protection de l'environnement et du milieu social du Nunavik.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma considération distinguée.

La présidente,



Sylvie Létourneau

- c. c. Mme Diane Jean, administrateur provincial de la CBJNQ
M. Peter Jacobs, président, Commission de la qualité de l'environnement Kativik
M. Putulik Papigatuk, président, Commission de la région marine du Nunavik chargée de l'examen des répercussions
M. Claude Langlois, président, COFEX-Nord



ᑲᑎᐱᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑲᑎᐱᑦ
Comité consultatif de l'environnement Kativik
Kativik Environmental Advisory Committee

February 11, 2013

Ms. Elaine Feldman
President
Canadian Environmental Assessment Agency
22nd Floor, Bell Place
160 Elgin Street
Ottawa ON K1A 0H3

Subject: Environmental assessment procedure applicable to the Hopes Advance Iron Mining Project

Dear Madam:

The Kativik Environmental Advisory Committee (KEAC) was created pursuant to Section 23 of the *James Bay and Northern Québec Agreement* (JBNQA) and is governed by the *Environment Quality Act* (R.S.Q., c. Q-2) and the *James Bay and Northern Québec Native Claims Settlement Act* (S.C. 1976-1979, c. 32). The KEAC acts as a consultative body for responsible governments regarding environmental and social protection in Nunavik (JBNQA, paragraphs 23.5.24 and 23.5.25). The KEAC is therefore the preferential and official forum for the governments of Canada and Québec, as well as the Kativik Regional Government and the northern villages.

During the KEAC's 134th meeting held in Kuujuaq, Québec, on December 5–7, 2012, the members discussed the Hopes Advance Iron Mining Project. Under the project, Oceanic Iron Ore Corp. has proposed the construction, exploitation and decommissioning of an iron ore mine and all related infrastructure, including roads, an airport, worker accommodations, mine tailings sites, a pipeline, a power plant and a sea port.

The project was sent to the Canadian Environmental Assessment Agency and a decision was made regarding its coverage under the *Canadian Environmental Assessment Act* (CEAA 2012) based on a project notice submitted in August 2012. Under the Québec review procedure, a project notice was also submitted to the Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs du Québec (sustainable development, environment, wildlife and parks, MDDEFP) in January 2012.

Firstly, the KEAC feels it is pertinent to point a number of differences contained in the two project notices, specifically:

- The project territory differs. In one document it is noted at 33,100 hectares and the other it is noted at 49,100 hectares (a gain of 366 claims).
- The number of open pits changed from 10 to “several”.
- The details regarding powering the mining facilities vary from a connection with a future Hydro-Québec grid system, to a self-generated power plant fuelled by petroleum products, to the possibility of using liquefied natural gas.
- The timelines regarding the commencement and longevity of the project vary in the two documents.
- The length of the pipeline that will carry slurry concentrate to the sea port varies from 21 to 26 kilometres.
- The distance of the road connecting the concentrator and mine area to the port site also varies from 21 to 26 kilometres.
- Details regarding the airstrip vary between updating and extending the current airstrip located in Aupaluk, to upgrading the existing historical airstrip located on the north side of Hopes Advance Bay.
- Details regarding camp facilities vary between each document, including location, number of camps, size and capacity.
- The number and location of the waste rock stockpiles as well as the tailings management facilities vary in each document.
- The January 2012 document describes subsequent phases and related projects in two other locations in the Hopes Advance area where the August 2012 document does not.
- Only the August 2012 document outlines concerns from Inuit communities and organizations voiced during several consultations carried out to date.

Although the project notices are only preliminary descriptions and the project will eventually be more clearly defined in the impact assessment studies to be prepared by the project proponent, the KEAC is concerned that there are so many important differences for such a large project. The KEAC believes it is essential that the different review bodies concerned conduct their analyses based on the same information for the same project.

As well, this project is subject to the environmental assessment requirements set out in Section 23 of the JBNQA. On the one hand, the Provincial Administrator has submitted the project to the Québec procedure set out that section. The project involves mining and is therefore subject to provincial jurisdiction. On the other hand, certain components of the project fall under federal jurisdiction and would seem to require the implementation of the federal procedure set out in Section 23 of the JBNQA and the involvement of the Environmental and Social Impact Review Panel (COFEX-North) to assess the project’s environmental and social impacts. The KEAC therefore finds it unusual that the federal procedure under the JBNQA was not implemented.

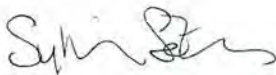
In addition to these requirements, the project is also subject to the environmental assessment procedure under the *Nunavik Inuit Land Claims Agreement* (NILCA) due to its impacts on the Nunavik marine region. A third impact study will therefore be necessary.

The KEAC is of the opinion that the implementation of these different environmental assessment procedures will not foster an efficient, coherent and understandable process. The overlapping procedures will generate confusion in the Inuit communities affected by the project and will prevent their proper participation in the project assessment. In addition to considerable costs for the governments and project proponent, additional delays can only be expected in such a context before all the necessary authorizations can be obtained.

The KEAC also finds it unusual that two federal environmental assessment procedures are to be carried out for this project and wonders why the mechanisms provided in the CEAA 2012 have not been implemented for the purpose of applying a single procedure. Because the project will entail significant social impacts, in particular for the community of Aupaluk, the KEAC believes that the impact review must be carried out under the framework of the procedure provided for in Section 23 of the JBNQA rather than the procedures provided for under the CEAA 2012 and the NILCA. The KEAC feels that the JBNQA procedure ensures a better framework for reviewing the project's social impacts and for proposing appropriate mitigation and compensation measures for the Inuit of Nunavik.

In conclusion, the KEAC hereby requests responses to these questions and would like to see the environmental assessment procedures simplified so that the northern communities concerned are given a clearer understanding of and better enabled to participate in the process, while ensuring development that complies with the principles of sustainable development and the protection of Nunavik's natural and social environments.

Respectfully,



Sylvie Létourneau
Chairperson

c.c. Diane Jean, JBNQA Provincial Administrator
M. Peter Jacobs, President, Kativik Environmental Quality Commission
Putulik Papigatuk, President, Nunavik Marine Region Impact Review Board
Claude Langlois, Chairperson, COFEX-North